

INSTRUCCIONES DEL USO PARA ESCALERAS PORTÁTILES

1. ANTES DEL USO

- 1.1. Asegúrese de que se encuentra en disposición de usar una escalera. Ciertas condiciones médicas o medicamentos, abusos de alcohol o drogas pueden hacer el uso de una escalera inseguro.
- 1.2. Asegúrese de que la escalera está colocada correctamente cuando la transporte en la baka del coche o en un camión.
- 1.3. Inspeccione la escalera después de la recepción y antes del primer uso para asegurar las condiciones y la operatividad de todas sus partes.
- 1.4. Antes del uso diario de la escalera compruebe que la escalera no está dañada y el uso es seguro mediante un control visual. En las escaleras auto-estables compruebe el buen estado de la cinta o cadenilla anti-apertura.
- 1.5. Para usuarios profesionales se requieren inspecciones periódicas.
- 1.6. Asegúrese de que la escalera es adecuada para la tarea.
- 1.7. No use escaleras dañadas.
- 1.8. Elimine cualquier contaminante de la escalera, como pintura húmeda, barro, aceite o nieve.
- 1.9. Debe llevarse una evaluación de riesgos antes del uso de la escalera en el trabajo según la legislación vigente del país de uso de la escalera.

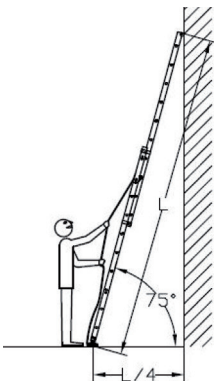
2. COLOCACIÓN E IZADO DE LA ESCALERA

- 2.1. La escalera debe izarse en posición correcta:

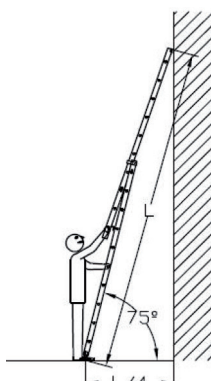
Completamente abierta en caso de ser una escalera auto-estable.

Formando un ángulo de 75° con el suelo en caso de ser una escalera de apoyo.

En las escaleras extensibles el plegado y desplegado debe realizarse del lado de subida de la escalera, no colocarse en el foco de peligro de desplome o caída de la misma al manipularla.



EXTENSIBLE A CUERDA



EXTENSIBLE MANUAL

- 2.2. Los dispositivos de bloqueo, si existen, deben estar completamente asegurados antes del uso.

En las escaleras extensibles a cuerda el sistema de bloqueo se utiliza de la siguiente forma:

DESPLEGADO: Una vez alcanzada la altura requerida, dejamos caer el tramo superior acercando la cuerda a la escalera, hasta que asiente el peldaño mas cercano en las levas de bloqueo.

PLEGADO: Para recoger el tramo, se tira de la cuerda ligeramente hasta salvar la leva y separando la cuerda de la escalera, se deja deslizar suavemente hasta bloquearla en la posición deseada.

Para que el dispositivo funcione correctamente en caso de aflojamiento o rotura de la cuerda, el izado debe realizarse con la cuerda paralela a la escalera.

- 2.3. La escalera debe encontrarse en una base plana e inamovible.

En caso de no trabajar en una superficie plana con una escalera con patas regulables en altura, deben asegurarse los sistemas de nivelación de la escalera antes del uso.

En las escaleras auto-estables las cuatro patas deben presentar un apoyo estable.

- 2.4. Las escaleras de apoyo deben estar apoyadas en una superficie plana y no frágil, y debe asegurarse antes del uso.

No debe usarse una escalera auto-estable plegada simulando a una escalera de apoyo.

- 2.5. La escalera nunca debe reposicionarse desde arriba.

- 2.6. Cuando coloque la escalera tenga en cuenta el riesgo de colisión con otros objetos como peatones, vehículos o puertas. Asegure las puertas (excepto si existen puertas anti-incendios) y ventanas en el área de trabajo.

- 2.7. Identifique los riesgos eléctricos en el área de trabajo, como líneas aéreas u otros equipos eléctricos expuestos.

- 2.8. La escalera debe apoyarse en sus propios pies, no en peldaños o escalones, excepto en los casos en que la escalera cuente con patas regulables en altura.

- 2.9. Las escaleras no deben colocarse en superficies deslizantes (como hielo, superficies pulidas o con contaminantes). Si no es posible deben tomarse medidas adicionales efectivas para prevenir el deslizamiento o limpiar las superficies contaminadas.

INSTRUCCIONES DEL USO PARA ESCALERAS PORTÁTILES

3. USANDO LA ESCALERA

- 3.1. No exceda la carga máxima total de 150 Kg.
- 3.2. No sobresalga, el usuario debe mantener su cintura entre los largueros y los dos pies en el mismo peldaño durante la tarea.
- 3.3. No desembarque de una escalera de apoyo del nivel más alto sin seguridades adicionales, como algún sistema de atado o el uso de algún dispositivo de mejora de la estabilidad.
- 3.4. No use escaleras auto-estables como medio de acceso a otros niveles.
- 3.5. No se sitúe en los tres peldaños superiores de una escalera de apoyo.
- 3.6. No se sitúe en los dos peldaños superiores de una escalera auto-estable sin plataforma y barandilla.
- 3.7. No se sitúe en los cuatro peldaños superiores de una escalera auto-estable con un tramo extensible superior.
- 3.8. Las escaleras sólo deben usarse para trabajos ligeros y de corta duración.
- 3.9. Use escaleras no-conductoras para trabajos inevitables con tensión eléctrica.
- 3.10. No use la escalera en el exterior en condiciones ambientales adversas, como con fuerte viento.
- 3.11. Tome precauciones de los niños jugando en escaleras.
- 3.12. Asegure puertas (no las salidas de emergencia) y ventanas en el área de trabajo.
- 3.13. Ascienda y descienda de cara a la escalera.
- 3.14. Mantenga un buen agarre de la escalera cuando ascienda y descienda.
- 3.15. No use la escalera como puente.
- 3.16. Use calzado adecuado para ascender por la escalera.
- 3.17. Evite cargas laterales excesivas por ejemplo taladrando una pared.
- 3.18. No permanezca largos periodos de tiempo encima de la escalera sin descansos regulares (el cansancio es un riesgo).
- 3.19. Las escaleras de apoyo usadas como acceso a un nivel superior deben extenderse al menos 1 metro por encima del nivel del desembarco.
- 3.20. El equipamiento acarreado mientras usa una escalera debe ser ligero y de fácil manipulación.
- 3.21. Evite trabajos que obliguen a cargas laterales en escaleras auto-estables, como taladros laterales en materiales sólidos.
- 3.22. Mantenga un asidero aunque trabaje desde una escalera o tome precauciones adicionales si no puede.

4. REPARACIONES, MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- 4.1. Las escaleras deberán revisarse periódicamente, se recomienda que estas revisiones se realicen cada 6 meses.
- 4.2. La lista de puntos a inspeccionar y verificar (criterio de pasa / no pasa) es la siguiente:
Largueros de las escaleras: que no tengan roturas ni grietas.
Peldaños: que no tengan roturas ni grietas
Zapatillas de apoyo y ruedas de deslizamiento: que no estén rotas ni totalmente desgastadas.
En caso de que la escalera tenga cintas antiapertura: que no estén rotas.
En caso de que la escalera tenga travesaños inferiores, que estos no tengan ni roturas ni grietas.
- 4.3. Las escaleras fabricadas en políester reforzado con fibra de vidrio no pierden propiedades mecánicas con el paso del tiempo.
- 4.4. Las reparaciones y el mantenimiento deben llevarse a cabo por personal competente y deben realizarse según las instrucciones suministradas.
- 4.5. Las escaleras deberían almacenarse en posición vertical sobre sus patas y apoyadas en una pared.
En caso de colocarla en posición horizontal la escalera debe estar bien asentada sobre la superficie de apoyo.

La normativa de referencia para el caso de escaleras portátiles es la siguiente:

NORMA UNE-EN 131 Escaleras

RD 486/1997 de 14 de abril LUGARES DE TRABAJO

Real Decreto 2177/2004 de 12 de noviembre, por el que se modifica el RD 1215/1997 de 18 de julio, por el que se establecen las disposiciones mínimas de seguridad y salud para la utilización por los trabajadores de los equipos de trabajo, en materia de trabajos temporales en altura.

Sofamel S.L. cumple los requisitos de la norma UNE- EN 131.

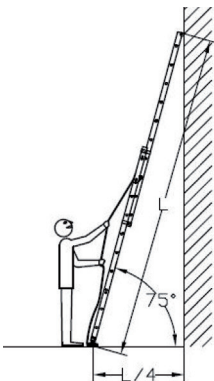
INSTRUCTIONS FOR USE OF PORTABLE LADDERS

1. BEFORE USE

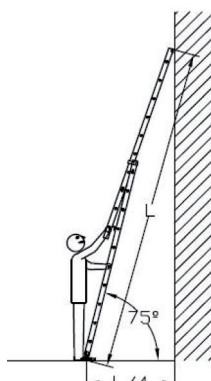
- 1.1. Ensure that you are fit to use a ladder. Certain medical conditions, medication, alcohol misuse or drug use may make ladder use unsafe.
- 1.2. Ensure that the ladder is correctly secured when transporting it on a car roof rack or in a lorry.
- 1.3. Inspect the ladder upon receipt and before first use to ensure that all parts are in good condition and functioning correctly.
- 1.4. Before daily use, visually inspect the ladder to ensure that it is not damaged and that it is safe to use. For self-supporting ladders, check that the anti-spread strap or chain is in good condition.
- 1.5. Periodic inspections are required for professional users.
- 1.6. Ensure that the ladder is suitable for the task.
- 1.7. Do not use damaged ladders.
- 1.8. Remove any contaminants from the ladder, such as wet paint, mud, oil or snow.
- 1.9. A risk assessment must be carried out before using the ladder at work, in accordance with the legislation in force in the country where the ladder is being used.

2. POSITIONING AND RAISING THE LADDER

- 2.1. The ladder must be raised in the correct position: Fully opened if it is a self-supporting ladder. Positioned at an angle of 75° to the ground if it is a leaning ladder. For extension ladders, extending and retracting must be carried out from the climbing side of the ladder. Do not stand within the potential danger zone where the ladder could collapse or fall while being handled.



EXTENSIBLE A CUERDA



EXTENSIBLE MANUAL

- 2.2. Locking devices, where fitted, must be fully secured before use. For rope-operated extension ladders, the locking system is used as follows:

EXTENDING: Once the required height has been reached, allow the upper section to lower slightly by bringing the rope towards the ladder until the nearest rung is seated securely in the locking catches.

RETRACTING: To lower the section, pull the rope slightly to disengage the locking catch and, keeping the rope away from the ladder, allow the section to slide down smoothly until it locks in the desired position.

To ensure the device functions correctly in the event of rope slackening or failure, the ladder must be extended with the rope kept parallel to the ladder.
- 2.3. The ladder must be positioned on a flat and stable surface. If work is to be carried out on an uneven surface using a ladder with adjustable legs, the ladder levelling systems must be secured before use. For self-supporting ladders, all four feet must be firmly and stably supported.
- 2.4. Leaning ladders must be placed against a flat, non-fragile surface and secured before use. A self-supporting ladder must not be used in the folded position as if it were a leaning ladder.
- 2.5. The ladder must never be repositioned while a person is on it.
- 2.6. When positioning the ladder, take into account the risk of collision with other objects such as pedestrians, vehicles or doors. Secure doors (except fire doors) and windows within the work area whenever possible.
- 2.7. Identify any electrical hazards in the work area, such as overhead power lines or other exposed electrical equipment.
- 2.8. The ladder must rest on its own feet and not on rungs or steps, except in cases where the ladder is fitted with adjustable legs.
- 2.9. Ladders must not be placed on slippery surfaces (such as ice, polished surfaces or surfaces contaminated with substances that may cause slipping). If this cannot be avoided, effective additional measures must be taken to prevent slipping or the contaminated surfaces must be cleaned.

INSTRUCTIONS FOR USE OF PORTABLE LADDERS

3. USING THE LADDER

- 3.1. Do not exceed the maximum total load of 150 kg.
- 3.2. Do not overreach. The user must keep their waist between the stiles and both feet on the same rung while working.
- 3.3. Do not step off a leaning ladder onto a higher level without additional securing measures, such as a tie-off system or the use of a stability-enhancing device.
- 3.4. Do not use self-supporting ladders as a means of access to other levels.
- 3.5. Do not stand on the top three rungs of a leaning ladder.
- 3.6. Do not stand on the top two rungs of a self-supporting ladder without a platform and handrail.
- 3.7. Do not stand on the top four rungs of a self-supporting ladder fitted with an upper extension section.
- 3.8. Ladders should only be used for light-duty work of short duration.
- 3.9. Use non-conductive ladders for unavoidable work involving live electrical installations.
- 3.10. Do not use the ladder outdoors in adverse weather conditions, such as strong winds.
- 3.11. Take precautions against children playing on ladders.
- 3.12. Secure doors (except emergency exits) and windows in the work area.
- 3.13. Ascend and descend facing the ladder.
- 3.14. Maintain a secure grip on the ladder when ascending and descending.
- 3.15. Do not use the ladder as a bridge.
- 3.16. Wear suitable footwear when climbing the ladder.
- 3.17. Avoid excessive side loads, for example when drilling into walls.
- 3.18. Do not remain on the ladder for long periods without regular breaks (fatigue is a risk factor).
- 3.19. Leaning ladders used for access to a higher level must extend at least 1 metre above the landing point.
- 3.20. Equipment carried while using a ladder should be lightweight and easy to handle.
- 3.21. Avoid work that imposes side loads on self-supporting ladders, such as side drilling into solid materials.
- 3.22. Maintain a handhold while working from a ladder, or take additional safety precautions if this is not possible.

4. REPAIRS, MAINTENANCE AND STORAGE

- 4.1. Ladders must be inspected periodically. It is recommended that these inspections be carried out every 6 months.
- 4.2. The list of items to be inspected and verified (pass/fail criteria) is as follows:
Ladder stiles: must not show any breaks or cracks.
Rungs: must not show any breaks or cracks.
Foot pads and sliding wheels: must not be broken or excessively worn.
If the ladder is fitted with anti-spread straps, these must not be damaged or broken.
If the ladder is fitted with lower stabiliser bars, these must not show any breaks or cracks.
- 4.3. Ladders manufactured from glass fibre reinforced polyester do not lose their mechanical properties over time.
- 4.4. Repairs and maintenance must be carried out by competent personnel and in accordance with the instructions provided.
- 4.5. Ladders should be stored in a vertical position, standing on their feet and supported against a wall. If stored in a horizontal position, the ladder must be properly supported along its length and rest securely on the supporting surface.

The reference regulations applicable to portable ladders are as follows:

UNE-EN 131 Standard – Ladders

Royal Decree 486/1997 of 14 April on Workplace Safety and Health Requirements.

Royal Decree 2177/2004 of 12 November, amending Royal Decree 1215/1997 of 18 July, which establishes the minimum health and safety requirements for the use of work equipment by workers, specifically regarding temporary work at height.

Sofamel S.L. complies with the requirements of UNE-EN 131.